## **Dear Business Owner,**

Thank you for taking the time to submit your grant application through the Small Business Stabilization Fund portal.

We regret to inform you that due to an overwhelming response in applications, we are not able to support your request at this time. However, we would like to share other supports/services and resources that are still available to you:

#### **Small Business Stabilization Loans**

The Cuyahoga County Stabilization Fund is also made up of loans for small business owners. Navigate the available lending tools by consulting the Stabilization Loan Chart. Review the chart to select a lender that best meets your needs. For questions and more information, please contact lenders directly (contact information provided by clicking the above link).

#### **Other Business Resources**

Business Growth Compass: Entrepreneurs in the Northeast Ohio region now have access to free resources that align with the unique needs of small business owners at any phase in their business lifecycle. Start your journey using the link below:

### To view other business resources

Small Business Resource Center: www.cuyahogacounty.us/helpforbusiness

We applaud your resilience during this difficult time and wish you success in the future. Stay safe!

## Sincerely,

Cleveland Neighborhood Progress, Round III Administrator





人道爲先(Humanity Forward) 是由華裔前美國總統候選人楊安澤 (Andrew Yang)創建的推動全民基本收入(Universal Basic Income)的非營利性組織。

驚心動魄的 2020 年塵埃 漸定。對亞裔美國人來說,這是 分外特殊的一年

本月的亞裔會,楊安澤會 和大家一起,回顧這一年亞裔 爲自身權益奮鬥的歷程,以及 展望未來我們將要走的路。

# 我們將討論:

- 1. 拜登向亞裔承諾的內閣 席位。
- 2. 當今普通美國人所面臨的挑戰。
- 3. 在紐約做政治革新的可能。
- 4. 所有的政治都是本地政治。

會議時間:12月21日, 美國西部時間下午4點, 東部時間下午7點。

掃碼注冊參加在線 Zoom 會議,與喜賓現場討論。



亞裔社區需要您的參與!



# Asian Family Center - 克利夫蘭唐人街將出現的新地標

克利夫蘭中國城沿着 Payne 路從 E30 街到 E55 街,遍布華人企業:有著名律師樓,著名會計師有綜合大型商場,4 家華人超市, 俄州唯一一棟亞裔公寓,有車行還有超過10 家亞裔餐廳飯店。由于疫情發生後,原本在克利夫蘭平安街購買的小樓要修建天然寺也拖了下來。在政府和企業家的支持下,伊利華報願意在平安街爲政府和企業家穿針引綫,做一個小型有傳統文化風格的景點:這裏將有寺廟 有茶樓 有素食館和休息庭院,這也是大家共同的家園,希望大家集思廣益,提出寶貴建議!